

Vico →

Hierauf hielt der Bürgermeister von Sarajevo Dr. Nikola Mandić in deutscher Sprache folgende Rede:

Hochgeehrter Herr Bürgermeister!

Hochgeehrte Anwesende!

Die Macht der ruhmvollen Dynastie Habsburg-Lothringen, welche seit acht Jahrhunderten Völker und Länder auf dem Wege der Bildung und Geittung des menschlichen Geistes zu einem gewaltigen Reiche unter ihrem erhabenen Szepter vereinigt, die Macht der grossen Idee, welche in der Weltgeschichte die Schicksale von so verschiedenartigen Interessensphären verschiedener Nationen und Völkerstämme in die Bahnen einer unzertrennlichen Realunion zu lenken und der Habsburger Monarchie eine Grossmachtstellung in Europa für ewige Zeiten zu sichern verstanden hat, dieselbe Macht äuszerte sich auch in den jüngsten Tagen, als durch das Allerhöchste Manuskript vom 5. Oktober urbi et orbi verkündet wurde, dass die Souveränitätsrechte des Kaiser-Königs im Sinne der Allerhöchsten Erbfolgeordnung auf Bosnien und die Herzegowina bezogen und beiden Ländern als einem integrierenden Bestandteil der Monarchie gleichzeitig konstitutionelle staatliche Einrichtungen gewährt wurden. Dafür, dass dieser kaiserliche Gnadenakt seitens der Gesamtbevölkerung ohne Unterschied der Konfession und Nationalität mit voller Begeisterung begrüzt und als die einzige Bedingung einer friedlichen und ruhigen Entwicklung und eines sicheren Fortschrittes auf dem Gebiete der gesamten Kultur aufgefasst und im hohen Masse gewürdigt wird, dafür liefern den unwiderlegbaren Beweis die massenhaften Huldigungsdeputationen aus Bosnien und der Herzegowina, welche bestrebt sind, in ihren Loyalitätskundgebungen sich gegenseitig zu überflügeln.

Zu ihnen zählt auch der Gemeinderat der Landeshauptstadt Sarajevo und die moslemitische Deputation, welche heute vor die Stufen

des Allerhöchsten Thrones trat, um seinen Gefühlen der untertänigsten Ergebenheit, der unwandelbaren Treue zu Seiner Majestät und dem erhabenen Herrscherhause, einen sichtbaren Ausdruck zu verleihen. Nun haben wir aber auch eine andere wichtige Aufgabe hier zu vollziehen.

Das jüngst legitimierte Mitglied der grossen Völkerfamilie der weiten Monarchie das pflichtbewusste bosnische Volk schickt uns als seine höchste Korporation nach Wien: nicht etwa bloß zu dem Zwecke, damit wir die schöne Kaiserstadt an der Donau, das Zentrum des grossen geistigen und wirtschaftlichen Lebens staunend bewundern!

Es handelt sich aber auch nicht allein um die Formalität eines Höflichkeitsbesuches, den wir der reizenden Wiener Stadt abstat-ten wollten. Unser Herkommen hat vielmehr einen höheren und in die Zukunft unseres Vaterlandes tief eingreifenden Zweck.

Damit die Annexion Bosniens und der Herzegowina nicht bloß ein formeller Regierungsakt der Krone bleibe, sondern die aus der kaiserlichen Gnade entsprossene Angliederung auch einen ethischen Gehalt bekomme, sollen die Herzen und Seelen der bosnisch-herzegowinischen Bevölkerung mit der Dynastie und der Monarchie enge vereinigt werden.

Die Gesinnung jedes einzelnen, sowie der Gesamtheit der Einwohner beider Länder soll in innigsten Beziehungen und aufrichtigster Anhänglichkeit dem Reiche und seinen Interessen gegenüber feste Wurzel fassen, damit auf dieser Grundlage unsere gegenseitigen Sympathien sich vertiefen und verstärken.

Daher soll unsere Landeshauptstadt Sarajevo mit den Zentren des Kaiserreiches, somit auch mit Wien als Reichshaupt- und Residenzstadt durch eine und dieselbe Arterie im Völkerorganismus der Monarchie eng und ewig verbunden bleiben.

Das Wohl und Wehe unseres Volkes, welches im angehenden bosnisch-herzegowinischen Landtage laut werden wird, möge in

diesen Reichszentren, insbesondere auch in Wien verstanden und empfunden werden.

Für Wunden der Volksseele in Bosnien soll man auch in Wien Heilmittel suchen und dieselben aber auch finden.

Unsere Landes- und Volksbedürfnissen möge auch in der prächtigen Kaiserstadt Rechnung getragen werden.

Da wir allen Grund haben, dies zu hoffen, so ist es begreiflich, dass Bosnier und Herzegowiner nach Wien als ihrem gemeinsamen Wallfahrtsort pilgern.

Es ist auch selbstverständlich, dass der rangälteste Gemeinderat der neu erworbenen Provinzen keine steife Aufwartung sondern einen intimen Besuch der Reichshauptstadt machen wollte und sich demjenigen Gemeinderate brüderlich vorstellt, welcher diese altehrwürdige Residenz durch eine weisheitsvolle Leitung in der städtischen Wirtschaftspolitik, eisernen Fleisz und mühsame selbstlose Arbeit auf allen Gebieten zu einer ungeahnten Blüte gebracht hat.

Der riesenhafte Aufschwung, den diese herrliche Groszstadt sowohl in Bezug auf die städtischen Einrichtungen als auch in Bezug auf die Entwicklung von Handel, Industrie und Gewerbe in den letzten Jahren genommen haben, steht einzig in der Welt da.

Es kann das auch nicht Wunder nehmen, an der Spitze der Stadtverwaltung steht ja doch ein Dr. Lueger und andere wackere Männer der mächtigen christlichsozialen Partei. Und die Wahrung der Interessen der Volkswirtschaft, der Industrie, des Handels, sie liegt in den Händen bewährter Vertreter des Kaufmannstandes.

Daher kommen wir zu Ihnen, meine Herren, nach Wien her als wissensbedürftige Schüler, die zu ihrem wohlwollenden an Erfahrung reichen Lehrer kommen. Und wir kommen, um mit allen Wienern einen Herzensbund zu schließen.

Wir kommen, um Sie zu bitten, uns bei jedem patriotischen, kulturellen und wirtschaftlichen Unternehmen in unserem Vaterlande und in unserem lieben „Scheher-Sarajevo“ mit Rat und Tat beizustehen.

Wir kommen schliesslich mit der Bitte, uns auch zur Verwirklichung unserer nationalen und politischen, Ihnen wohlbekanntesten Bestrebungen durch Ihren mächtigen Einfluss zu verhelfen.

Indem wir Sie, meine Herren, alle von der dynastischen Idee besesselt wissen und in Ihnen die ständigen Verfechter der Gerechtigkeit unter dem stolzen Banner des geflügelten Logungswortes

„ für Kaiser und Vaterland “

immer gekannt haben, geben wir uns der zuversichtlichen Hoffnung hin, dass unsere Wünsche nicht verhallen werden.

Alles Gute, was Sie Bosnien und der Herzegowina tun, gereicht unbedingt zur Ehre der hohen Kulturmission, die unter den Fittichen der glorreichen Habsburger Monarchie am Balkan vollzogen wird.

Indem ich diesen historischen Augenblick der Zusammenkunft des Sarajevoer und des verehrlichen Wiener Gemeinderates in dem Prachtsaale des stolzen Rathauses in der Residenz namens der anwesenden moslemitischen Deputation und unseres Gemeinderates auf das innigste begrüße und für einen so herzlichen und so imposanten Empfang meinen innigsten Dank ausspreche, dessen bedeutungsvolles Andenken wir alle unserer Nachkommenschaft als ein heiliges Emanat überliefern werden, erhebe ich als Vize-Bürgermeister von Sarajevo mein Glas auf das Wohl und Gedeihen der schönen Kaiserstadt Wien und ihres hohen Gemeinderates an der Spitze mit seinem hochverdienten Bürgermeister, Herrn Dr. Karl Lueger! Zivio!!!

Hierauf hielt der ^{msc}Bürgermeister von Sarajevo Dr. Nikola Mandić in deutscher Sprache folgende Rede:

Hochgeehrter Herr Bürgermeister!

Hochgeehrte Anwesende!

Die Macht der ruhmvollen Dynastie Habsburg-Lothringen, welche seit acht Jahrhunderten Völker und Länder auf dem Wege der Bildung und Gessittung des menschlichen Geistes zu einem gewaltigen Reiche unter ihrem erhabenen Szepter vereinigt, die Macht der grossen Idee, welche in der Weltgeschichte die Schicksale von so verschiedenartigen Interessensphären verschiedener Nationen und Völkerstämme in die Bahnen einer unzertrennlichen Realunion zu lenken und der Habsburger Monarchie eine Grossmachtstellung in Europa für ewige Zeiten zu sichern verstanden hat, dieselbe Macht äuszerte sich auch in den jüngsten Tagen, als durch das Allerhöchste Manuskript vom 5. Oktober urbi et orbi verkündet wurde, dasz die Souveränitätsrechte des Kaiser-Königs im Sinne der Allerhöchsten Erbfolgeordnung auf Bosnien und die Herzegowina bezogen und beiden Ländern als einem integrierenden Bestandteil der Monarchie gleichzeitig konstitutionelle staatliche Einrichtungen gewährt wurden. Dafür, dasz dieser kaiserliche Gnadenakt seitens der Gesamtbevölkerung ohne Unterschied der Konfession und Nationalität mit voller Begeisterung begrüzt und als die einzige Bedingung einer friedlichen und ruhigen Entwicklung und eines sicheren Fortschrittes auf dem Gebiete der gesamten Kultur aufgefasst und im hohen Masse gewürdigt wird, dafür liefern den unwiderlegbaren Beweis die massenhaften Huldigungsdeputationen aus Bosnien und der Herzegowina, welche bestrebt sind, in ihren Loyalitätskundgebungen sich gegenseitig zu überflügeln.

Zu ihnen zählt auch der Gemeinderat der Landeshauptstadt Sarajevo und die moslemitische Deputation, welche heute vor die Stufen

des Allerhöchsten Thrones trat, um seinen Gefühlen der untertänigsten Ergebenheit, der unwandelbaren Treue zu seiner Majestät und dem erhabenen Herrscherhause, einen sichtbaren Ausdruck zu verleihen. Nun haben wir aber auch eine andere wichtige Aufgabe hier zu vollziehen.

Das jüngst legitimierte Mitglied der grossen Völkerfamilie der weiten Monarchie das pflichtbewusste bosnische Volk schickt uns als seine höchste Korporation nach Wien: nicht etwa bloß zu dem Zwecke, damit wir die schöne Kaiserstadt an der Donau, das Zentrum des grossen geistigen und wirtschaftlichen Lebens staunend bewundern!

Es handelt sich aber auch nicht allein um die Formalität eines Höflichkeitsbesuches, den wir der reizenden Wiener Stadt abstat-ten wollten. Unser Herkommen hat vielmehr einen höheren und in die Zu-kunft unseres Vaterlandes tief eingreifenden Zweck.

Damit die Annexion Bosniens und der Herzegowina nicht bloß ein formeller Regierungsakt der Krone bleibe, sondern die aus der kaiserlichen Gnade entsprossene Angliederung auch einen ethischen Gehalt bekomme, sollen die Herzen und Seelen der bosnisch-herzegowini-schen Bevölkerung mit der Dynastie und der Monarchie enge vereinigt werden.

Die Gesinnung jedes einzelnen, sowie der Gesamtheit der Ein-wohner beider Länder soll in innigsten Beziehungen und aufrichtigster Anhänglichkeit dem Reiche und seinen Interessen gegenüber feste Wurzel fassen, damit auf dieser Grundlage unsere gegenseitigen Sympathien sich vertiefen und verstärken.

Daher soll unsere Landeshauptstadt Sarajevo mit den Zentren des Kaiserreiches, somit auch mit Wien als Reichshaupt- und Residenz-stadt durch eine und dieselbe Arterie im Völkerorganismus der Monar-che eng und ewig verbunden bleiben.

Das Wohl und Wehe unseres Volkes, welches im angehenden bos-nisch-herzegowinischen Landtage laut werden wird, möge in

diesen Reichezentren, insbesondere auch in Wien verstanden und empfunden werden.

Für Wunden der Volksseele in Bosnien soll man auch in Wien Heilmittel suchen und dieselben aber auch finden.

Unsren Landes- und Volksbedürfnissen möge auch in der prächtigen Kaiserstadt Rechnung getragen werden.

Da wir allen Grund haben, dies zu hoffen, so ist es begreiflich, dasz Bosnier und Herzegowinier nach Wien als ihrem gemeinsamen Wallfahrtsort pilgern.

Es ist auch selbstverständlich, dasz der rangälteste Gemeinderat der neu erworbenen Provinzen keine steife Aufwartung sondern einen intimen Besuch der Reichshauptstadt machen wollte und sich demjenigen Gemeinderate brüderlich vorstellt, welcher diese altehrwürdige Residenz durch eine weisheitsvolle Leitung in der städtischen Wirtschaftspolitik, eisernen Fleisz und mühsame selbstlose Arbeit auf allen Gebieten zu einer ungeahnten Blüte gebracht hat.

Der riesenhafte Aufschwung, den diese herrliche Groszstadt sowohl in Bezug auf die städtischen Einrichtungen als auch in Bezug auf die Entwicklung von Handel, Industrie und Gewerbe in den letzten Jahren genommen haben, steht einzig in der Welt da.

Es kann das auch nicht Wunder nehmen, an der Spitze der Stadtverwaltung steht ja doch ein Dr. Lueger und andere wackere Männer der mächtigen christlichsozialen Partei. Und die Wahrung der Interessen der Volkswirtschaft, der Industrie, des Handels, sie liegt an den Händen bewährter Vertreter des Kaufmannstandes.

Daher kommen wir zu Ihnen, meine Herren, nach Wien her als wissensbedürftige Schüler, die zu ihrem wohlwollenden an Erfahrung reichen Lehrer kommen. Und wir kommen, um mit allen Wienern einen Herzensbund zu schlieszen.

Wir kommen, um Sie zu bitten, uns bei jedem patriotischen, kulturellen und wirtschaftlichen Unternehmen in unserem Vaterlande und in unserem lieben „Scheher-Sarajevo“ mit Rat und Tat beizustehen.

Wir kommen schliesslich mit der Bitte, uns auch zur Verwirklichung unserer nationalen und politischen, Ihnen wohlbekanntesten Bestrebungen durch Ihren mächtigen Einfluss zu verhelfen.

Indem wir Sie, meine Herren, alle von der dynastischen Idee beseelt wissen und in Ihnen die ständigen Verfechter der Gerechtigkeit unter dem stolzen Banner des geflügelten Logungswortes

„ für Kaiser und Vaterland “

immer gekannt haben, geben wir uns der zuversichtlichen Hoffnung hin, dass unsere Wünsche nicht verhallen werden.

Alles Gute, was Sie Bosnien und der Herzegowina tun, gereicht unbedingt zur Ehre der hohen Kulturmission, die unter den Fittichen der glorreichen Bababurger Monarchie am Balkan vollzogen wird.

Indem ich diesen historischen Augenblick der Zusammenkunft des Sarajevoer und des verehrlichen Wiener Gemeinderates in dem Prachtsaale des stolzen Rathauses in der Residenz namens der anwesenden moslemitischen Deputation und unseres Gemeinderates auf das innigste begrüße und für einen so herzlichen und so imposanten Empfang meinen innigsten Dank ausspreche, dessen bedeutungsvolles Andenken wir alle unserer Nachkommenschaft als ein heiliges Emanat überliefern werden, erhebe ich als Vize-Bürgermeister von Sarajevo mein Glas auf das Wohl und Gedeihen der schönen Kaiserstadt Wien und ihres hohen Gemeinderates an der Spitze mit seinem hochverdienten Bürgermeister, Herrn Dr. Karl Lueger! Zivio !!!